

Lettre : '44-08-20 Partie : '44-09-?? Rogersville : ??

Kriegsgefangenenpost

AN MISS. IDA. ARSENEAULT

Empfangsort: _____

Straße: 1 PARK-ST.

Kreis: MONKTON, N. B.

Land: CANADA

Landesteil (Provinz usw.)

Gebührenfrei

Absender:

Vor- und Zuname: PTE. EMILE, ARSENEAULT.

Gefangenennummer: 274687.

Lager-Bezeichnung: M.-Stammlager II D

Deutschland (Allemagne)

Cher Edw.

20 aout 1944

Je vien de recevoir une
lettre de toi qui m'a fait
bien plaisir, et je m'empresse
surtout de te répondre.

Je suis très bien et j'espère qu'il
en est ainsi de toi, et de toute la
famille. Je travaille toujours
sur une ferme et si j'ai passé le
temps assez bien, et j'ai très
chéri ces jours-ci, j'ai bien
hâte de recevoir les photos, surtout
que je les aurai reçues, j'écrirai
pour t'avertir. Depuis que je
je suis ici j'ai vu pas de
cigarettes mais ceux qui sont pressurés
Depuis longtemps ont beaucoup de
cigarettes et ils nous en donne,
Le colis que j'ai reçu il m'apportait
des bas laine, chocolat, j'espère que
la prochaine fois je serai plus
honoré. T3 toujours à tous
et à bientôt.

Emile.

Lettre : '44-08-26 Partie : '44-09-?? Rogersville : ??

Kriegsgefangenenpost

An MRS. ALPHÉ ARSENEAULT.

STALAG II D
PÜ 69
Geprüft

Empfangsort: Rogersville

Straße: 0

Kreis: N. B.

Land: CANADA

Landesteil (Provinz usw.)

Gebührenfrei

EXAMINED BY D. B. / 456

Absender:

Vor- und Zuname: PIE EMILE A. ARSENEAULT.

Gefangenenummer: 274687

Lager-Bezeichnung: M.-Stammlager: II D

Deutschland (Allemagne)

26 Aout 1944

Cher papa

Je m'empresse de
vous écrire pour répondre
à votre lettre que je me
de recevoir de vous qui
m'a fait bien plaisir.

Je suis très bien et j'espère
qu'il en est ainsi de vous
et de toute la famille.

Je suis bien content de savoir
que vous avez reçu les
photographies que je vous ai
envoyées. Je travaille toujours
sur la même ferme et
je me débrouille

beaucoup, car surtout
je m'ennuierais beaucoup
à ne pas travailler. Boulier
à tous les jours bien hâté de
vous voir, et j'espère que ça
ne sera pas bien long
maintenant. Votre fils, Emile.

Lettre : '44-08-28 partie : '44-08-28 Rogersville : '44-12-07

Kriegsgefangenenpost

Postkarte



SAF
PU 69
MDE

ALPHÉ ARSENEAULT.

Gebührenfrei!

Absender:
Vor- und Zuname:
PTÉLE MILE ARSENEAULT.
Gefangenennummer: 274687.
Lager-Bezeichnung:
M.-Stammlager II D
Deutschland (Allemagne)

Empfangsort: ROGERSVILLE.
Straße: N. B.
Land: CANADA.
Landesteil (Provinz usw.)

EXAMINED BY D. B. / 426

Kriegsgefangenenlager

Datum: 28 Août 1944

Chère maman, quelques lignes pour
vous dire que je suis très bien
et que j'espère qu'il en est ainsi de vous.
J'ai écrit une lettre à papa et vous une carte.
La semaine prochaine je vous écris une
lettre. Bonne nuit et à bientôt.
Je vous aime
Emile



Lettre : '44-09-19 partie : '44-09-25 Rogersville : '44-12-07

Kriegsgefangenenpost



Postkarte

An
GEBÜHRENFREI

Mlle. IDA. ARSENEAULT.

Gebührenfrei

27 Highfield St
1 PARK ST.

Absender

Empfangsort:

Vor- und Zuname:

PTE. EMILE. ARSENEAULT.

Straße: MONCTON. N. B.

Gefangenennummer: 274687

Lager-Bezeichnung:

M.-Stammlager II D

Land: CANADA.

2323

Deutschland (Allemagne)

Landespost. (Provincia, etc.)

EXAMINED BY D. B. / 1944

Kriegsgefangenenlager

Datum: 17 SEPTEMBRE 1944

Chère Sœur, Je part d'ici demain pour un
examen de docteur, et ne suis pas
inquiète, si tu est quelques temps sans
nouvelles de moi. Je suis très bien
et j'espère que'il en est sûr de
toute Bonjour et au plaisir de
revenir bientôt. Ton frère Emile.

Lettre : '44-09-29 partie : '44-10-10 Rogersville : '44-12-07

Kriegsgefangenenpost

Postkarte
An

10.10.44-10-11V

M^{de} ALPHÉ. ARJENEVAULT

Gebührenfrei

Absender:

Vor- und Zuname:

M^{lle} EMILE ARJENEVAULT

Gefangenenummer:

274687

Lager-Bezeichnung:

M.-Stammlager II D

2323

Deutschland (Allemagne)

Empfangsort:

MARCELVILLE

Straße:

ROGERSVILLE

Land:

N. B. CANADA

Landestell (Provinz usw.)

EXAMINED BY D. B. / 436

Kriegsgefangenenlager

Datum:

29 Septem. 1944

Chère maman. Quelques lignes pour
vous laisser savoir que je suis
en bonne santé et que j'espère qu'il
en est ainsi de vous et de toute la
famille. Je n'ai pas encore reçu de
nouvelles de vous. Les vôtres
Bonne nuit. Tous vos bontés. Emile

Lettre : '44-09-29 partie : '44-10-10 Rogersville : ??

Kriegsgefangenenpost

Postkarte



MISS. IDA. ARSENEAULT.

Gebührenfrei!

Absender:

Vor- und Zuname:

DE EMILE ARSENEAULT.

Gefangenennummer: 274687.

Lager-Bezeichnung:

M.-Stammlager II D

2323

Deutschland (Allemagne)

Empfangsort: I PARK ST.

Straße: MONTON N.B.

Land: CANADA

Landesteil (Provinz usw.)

POST PAID BY D. B. 10/30

Kriegsgefangenenlager

Datum: 29 Septembre 1944

Cher Soeur. C'est avec un très grand plaisir que je veux te donner des mes nouvelles, je suis très bien et j'espère que il en est ainsi de toi et de toute la famille. Tu il n'y a rien de nouveau, j'ai bien hâte de te revoir. Toujours. Emile

Lettre : '44-10-07 partie : '44-10-17 Rogersville : ??

Kriegsgefangenenpost

Postkarte

An

MISS. IDA. ARSENEAULT,

Gebührenfrei

Absender:

Vor- und Zuname:

PTE. Emile ARSENEAULT,

Gefangenennummer: 274687

Lager-Bezeichnung:

M.-Stammlager II D 2323

Deutschland (Allemagne)

101 Steadman St
40 Mrs McCall

Empfangsort: ~~TOPARK STREET~~

Straße: MONTON. N. B.

Land: CANADA

Landesteil (Provinz usw.)

EXAMINED BY D. B / 436

Kriegsgefangenenlager

Datum: 7 Octobre 1944

Chère Ineu. J'ai recue une lettre de toi
surfaud'hui qui m'a fait bien plaisir.
J'espère que tu est revenue de ta
maladie et que tu est en bonne santé
tant qu'a moi es vas assez bien.
J'ai bien hâte d'être le retour et j'espère
que sa ne sera pas long. Emile.

Lettre : '44-10-15 partie : '44-10-21 Moncton : '44-12-22

Kriegsgefangenenpost



An MILLE / DA. ARSENEAULT

271 Longfield Rd

Empfangsort:

~~TARRANT~~

Straße:

MONCTON

Kreis:

N. B.

Land:

CANADA

Landesteil (Provinz usw.)



Gebührenfrei

EXAMINED BY D. B /

436

Absender:

Vor- und Zuname:

PTE. EMILE ARSENEAULT

Gefangenennummer:

274687

Lager-Bezeichnung:

M.-Stammlager II D KDD.2323

Deutschland (Allemagne)

15 Octobre 1944

Cher Edouard

J'ai recue aujourd'hui une lettre de toi datée du 16 juillet. Je pense voir passer les dates que t'a lettre a pris beaucoup de temps a venir. Quelque part je suis très content des photographies qu'il y avait dedans. Je te remercie beaucoup ce m'a fait très grand plaisir.

Je suis très bien et j'espère que il en est ainsi de toi. Et de toute la famille.

Je ai recue la cathédrale avec deux paires de bas. Je te remercie beaucoup. Si il commence a faire froid et les feuilles des

arbres tombes bientôt sa sera l'hiver, et je ne serai pas encore avec vous tous pour les fêtes. Mais je suis persuadé que l'été prochain je serai avec vous tous. Bonjour a tous avec l'espérance de te revoir bientôt.

Ton frere qui pense a toi
Emile.

Lettre : '44-10-15 partie : '44-10-24 Rogersville : '44-12-??

Kriegsgefangenenpost

Postkarte

M. DE. ALPHÉ ARSENEAULT.

Gebührenfrei

Absender:
Vor- und Zuname: PTE. PHILÉ ARSENEAULT.

Gefangenennummer: 274687

Lager-Bezeichnung: KDO. 2303
M.-Stammlager: II D

Deutschland (Allemagne)

Empfangsort: MARCELVILLE

Straße: ROGERSVILLE

Land: N.B. CANADA
Landesteil (Provinz, usw.):

EXAMINED BY D. B. /

Kriegsgefangenenlager

Datum: 15 Octobre 1944

Cher Maman. Je suis très bien et j'espère
 que il en est ainsi de vous. Ici nous
 sommes dans la capitale et il y en a
 beaucoup. J'ai bien hâte de
 retourner parmi vous tous.
 J'espère que ce jour là est proche
 en attendant je vous dit bonsoir
 à tout. Bonne nuit

Lettre : '44-10-29 partie : '44-11-10? Rogersville : '45-01-06

AN MRS. ALPHEE ARSENEAULT.

Empfangsort: ROGERSVILLE

Straße: MARSELLEVILLE

Kreis: N.B.

Land: CANADA.
Landesteil (Provinz usw.)

Gebührenfrei!

EXAMINED BY D B / 1058

Absender:

Vor- und Zuname: PTE. JACQUES BUTEAU.

Gefangenenummer: 25462.

Lager-Bezeichnung: M-Stammlager II D 2390

Deutschland (Allemagne)

ROGERSVILLE N.B. JAN 6 1945

29 Octobre 1944

Bien chère dame.

C'est avec un très grand plaisir que je vien^t au nom de votre fils Emile vous écrire quelques lignes pour vous donner de ses nouvelles. Je suis son ami que lui écrivait ses lettres, mais il n'a deux jours ils est parti, et avant de partir il m'a demandé de vous écrire quelques lignes pour vous renseigner à son sujet. Vous savez sans doute qu'il a été blessé dipi, et bien, il vas peut être, être échangé, et dans deux ou trois mois il vas peut être avec vous à Marshall.

Je voudrais vous en écrire plus long mais le papier me me le permet pas. Emile a toujours été un très bon ami pour moi, et se me ferait bien plaisir si vous m'écriviez quelque mots. Et bien bonjour, et j'espère qu'Emile soit avec vous bientôt. Un ami. Jacques Beutau.

Lettre : '44-11-19 partie : '44-11-28 Rogersville : ??

Kriegsgefangenenpost

STANDARD
POSTAL SERVICE
CANADA

Postkarte

An

Mlle. J. A. ARSENEAULT.

Gebührenfrei!

28.11.44-1142V

Absender:

Vor- und Zuname:

Pf. EMILE. ARSENEAULT

Empfangsort:

1 PARK. ST. J.

Gefangenennummer

274687

Straße:

MONCTON

Lager-Bezeichnung:

KO. 2323.

Land:

N.B. CANADA

Landesteil (Provinz usw.)

Deutschland (Allemagne)

EXAMINED BY O R / 1056

Kriegsgefangenenlager

Datum: 19.11.1944

Chère Mlle - Quelques mots pour te dire
que je suis très bien et j'espère
qu'il en est ainsi de toi, je travaille
toujours comme fermier, je n'ai
pas pu aller au Canada
je ne suis pas aussi malade que
tu supposes et a bientôt. Emile

Lettre : '44-11-19 partie : '44-11-28 Rogersville : '45-01-27

Kriegsgefangenenpost

Postkarte

An

MDE. ALPHÉ. ARSENEAULT



Gebührenfrei

Absender:

Vor- und Zuname:

MARCELE ARSENEAULT

Gefangenenummer: 22467

Lager-Bezeichnung: K03. 2323.
M.-Stammlager II D

Deutschland (Allemagne)

Empfangsort: MARCELVILLE

Straße: ROGERSVILLE

Land: N.B. CANADA
Landesteil (Province usw.)

EXAMINED BY D B I USA

Kriegsgefangenenlager



Datum: 19 Janvier 1945

Cher monsieur, j'espère que vous allez bien et
que je n'ai pas passé l'hiver trop de
douté pour moi aller au Canada
car de ma santé pas assez mal blessé
Je suis très bien et j'espère en être
en cet hiver de nous tenir. Bonne nuit
à fin. Avec toute de vous
Cordialement

Lettre : '44-12-10 partie : ??? Rogersville : '45-03-??

Kriegsgefangenenpost

Postkarte



An

MDE. ALPHÉ. ARSENEAULT

Gebührenfrei!

Absender:
Vor- und Zuname: MDE. EMILE. ARSENEAULT
Gefangenennummer: 274687
Lager-Bezeichnung: M.-Stammlager II D 2323
Deutschland (Allemagne)

Empfangsort: MARCELLVILLE
Straße: ROGERSVILLE
Land: N.B. CANADA Landesteil (Provinz usw.)
EXAMINED BY D. B. / 435

Kriegsgefangenenlager

Datum: 10 Dec. 1944

Chère maman, J'ai quelques lignes pour
 vous dire que je suis très bien
 et j'espère qu'il en est ainsi de vous tous.
 De rien de nouveau, c'est toujours
 la même chose, et je travaille toujours
 avec la même personne. J'ai bien
 hâte de vous voir. Emiles

Lettre : '45-01-01 partie : '45-01-12 Rogersville : ??

Kriegsgefangenenpost

Postkarte

An

STALAG
MC
GEPROBT

12 1.45.

MISS. JDA. ARSENEAULT

Gebührenfrei!

Absender:

Vor- und Zuname: PIERRE EMILE ARSENEAULT

Gefangenenummer: 274687

Lager-Bezeichnung: M.-Stammlager III B.
Kdo. 37

Deutschland (Allemagne)

Empfangsort: PARK ST

Straße: MONCTON, N.B.

Land: CANADA

Landesteil (Provinz usw.)

Kriegsgefangenenlager

Datum: JANVIER, 1945

Chère Jda. Quelques lignes pour te
dire que je suis très bien, et j'espère
qu'il en est ainsi de toi. Je n'ai
pas passé un mauvais Noël mais
j'en aurais passé un meilleur
avec vous tous à part de cela
tous vas bien toujours et à bientôt
Emile +

Lettre : ?? partie : '44-12-04 Rogersville : '45-02-05

Chère maman,

Bien bon grand-père
que je vous envoie quelques
lignes pour vous dire de mes
nouvelles qui sont très
bonnes mais peu nouvelles
c'est toujours la même
chase, Ici je travaille
toujours sur la même
ferme, et je ne suis pas
très mal. Veiller m'envoyer
autant de cigarettes que
vous pouvez car nous
en avons très de besoin.
merci j'ai bien hâte de
retourner et être avec vous
tous encore comme avant.

Tous ce que nous avons affaire
c'est d'espérer que la guerre
finisse au plus vite.

Je fait des saluts à
toute la famille.

Bonne nuit et à bientôt
Emile xxx